

Tarvekartoitus – kenen tarve (2)

The diagram consists of three overlapping circles. The top-left circle is labeled 'micro-level' and 'Needs of the individual learner' with the text 'I need to be more confident with visitors.' The top-right circle is labeled 'meso-level' and 'Needs in the context of the workplace or educational institution' with the text 'Our company needs to accommodate our Japanese business partners.' The bottom circle is labeled 'macro-level' and 'Needs of society' with the text 'Our economy needs to have well-trained employees with good English skills because we rely on exports.'

Figure 1.2: Needs in ESP on three different levels based on Robinson (1991)
 Huhta & Johnson – Profilingin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 4

Tarvekartoitusten historiasta (1)

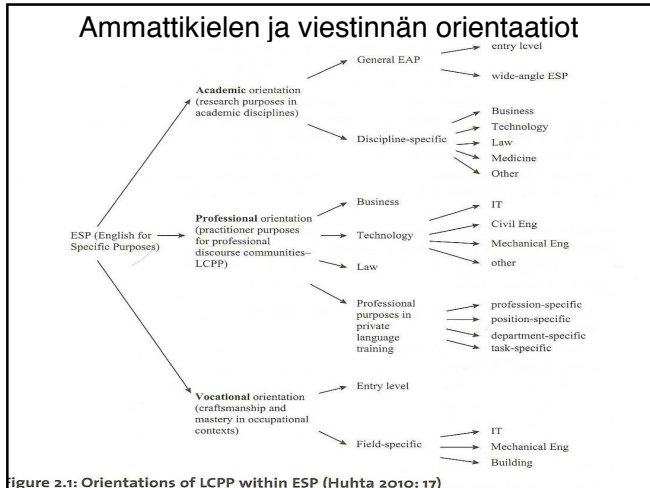
- Yrityselämän tarvekartoitukset
- Kielten tarvekartoitukset 70- ja 80- luvulla: kvantitatiivinen kausi (Roininen -72, Emmans, Hawkins & Westoby -74, Christ, Westoby & Schröder -79; Berggren -86, Mehtäläinen -87)
- Kvalitatiivinen jatko 90-luvulla: Swales 1990, van Els 1990, Huhta -94, -99, Prolang 1999

Huhta & Johnson – Profilingin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 5

Tarvekartoitusten historiasta (2)

- Kontekstuaalinen syventäminen: Weber, Becker, Laue -00, Airola -04, Long -05, Cefpro -06, 07b

Huhta & Johnson – Profilingin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 6



Miten laajasti kieltä ja viestintää? (1)

Focus of communication		Language and communication at work Top down approach	Spheres of learning in language and communication examples for a software engineer
8	macro	Wide horizons	Global business, economics, EU, country
7	macro	Society and culture(s)	Industry and business
6	macro	Discourse community practice of the field (organization cultures)	Language/communication situations - within organizations of the field (e.g. ICT; field context), - organizational communication (e.g. company X), - language of adjacent professions (e.g. engineers, business experts) - inter-professional communication (interdiscursive practice)
5	macro	Range of communicative events of a profession and culture(s)	Communication situations in software engineering (in group professional context); Professional interaction
4	micro	Communicative event	Discourse of genres, e.g. meetings, presentations
3	micro	Speech act	Communication strategies, politeness
2	micro	Utterance	Grammar, vocabulary, pronunciation, stress
1	micro	Sign	Meanings (designata), words



Miten opetuksessa voi hyödyntää profiilikartoituksia? (2)

- Aikaa autenttisille simulaatioille: ei hosuta aktiviteettien kanssa: syvemmälle

Huhta & Johnson – Proflangin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 16

Miten opetuksessa voi hyödyntää profiilikartoituksia? (3)

- Opettajien koulutuksessa ja perehdytyksessä, siirtymässä alalta toiselle
- Pedagogiset aktiviteetit erilaisia kuin todelliset työelämän tilanteet

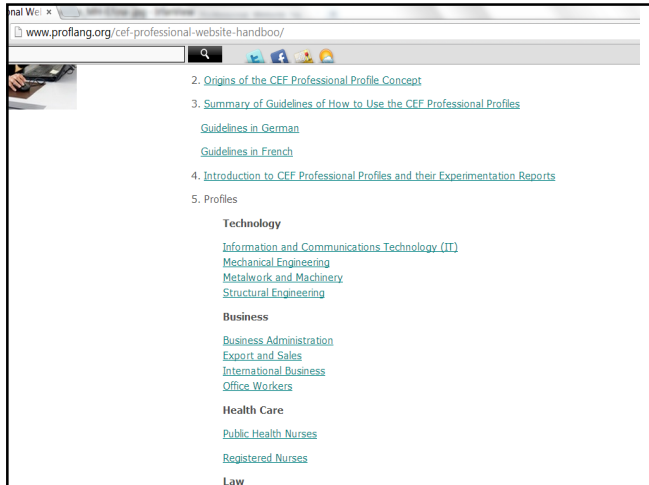
Huhta & Johnson – Proflangin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 17

Miten opetuksessa voi hyödyntää profiilikartoituksia? (4)

- Voit käyttää valmiita profiileja: Lista kirjan profiileista, Proflang.org –list. Työelämän kieli- ja viestintätaito.

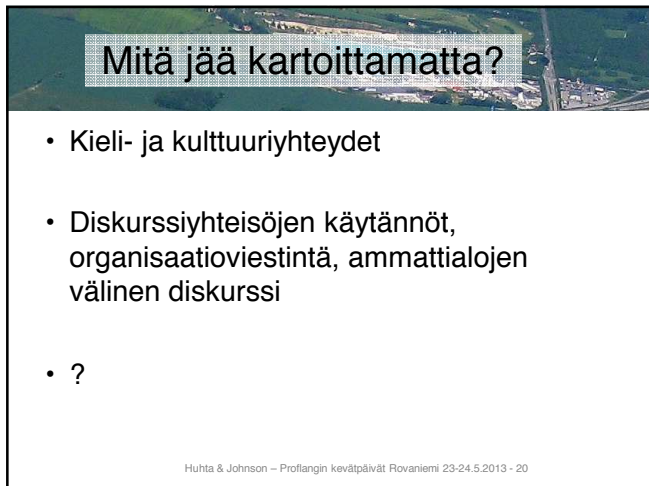
Field	Professional profile(s) available	
	for secondary education	for higher education (tertiary)
Business	Assistant in export sales Clerical worker	Business administration and management International business
Healthcare and social services		Registered nurse (RN) Registered public health nurse
Law		LLM Law
Technology	Metalwork and machinery	Information technology Mechanical engineering Structural engineering

Huhta & Johnson – Proflangin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 18



www.proflang.org/cef-professional-website-handboo/

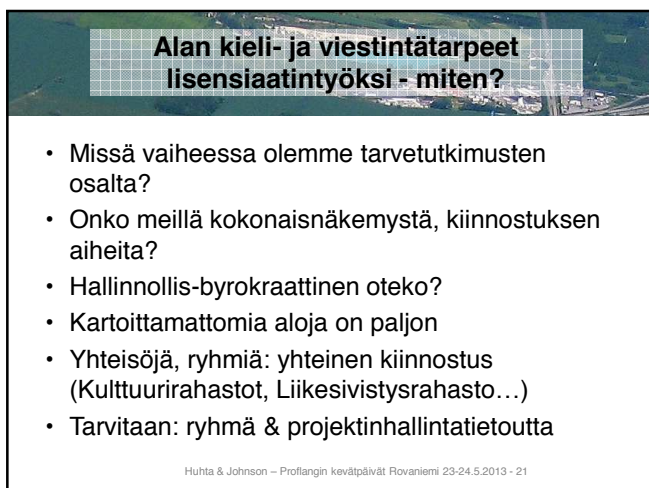
2. [Origins of the CEF Professional Profile Concept](#)
3. [Summary of Guidelines of How to Use the CEF Professional Profiles](#)
[Guidelines in German](#)
[Guidelines in French](#)
4. [Introduction to CEF Professional Profiles and their Experimentation Reports](#)
5. Profiles
 - Technology
 - [Information and Communications Technology \(IT\)](#)
 - [Mechanical Engineering](#)
 - [Metalwork and Machinery](#)
 - [Structural Engineering](#)
 - Business
 - [Business Administration](#)
 - [Export and Sales](#)
 - [International Business](#)
 - [Office Workers](#)
 - Health Care
 - [Public Health Nurses](#)
 - [Registered Nurses](#)
 - Law



Mitä jää kartoittamatta?

- Kieli- ja kulttuuriyhteydet
- Diskurssiyhteisöjen käytännöt, organisaatioviestintä, ammattialojen välinen diskurssi
- ?

Huhta & Johnson – Proflangin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 20



Alan kieli- ja viestintätarpeet lisensiaatintyöksi - miten?

- Missä vaiheessa olemme tarvetutkimusten osalta?
- Onko meillä kokonaisnäkemystä, kiinnostuksen aiheita?
- Hallinnollis-byrokraattinen oteko?
- Kartoittamattomia aloja on paljon
- Yhteisöjä, ryhmiä: yhteinen kiinnostus (Kulttuurirahastot, Liikesivistysrahasto...)
- Tarvitaan: ryhmä & projektinhallintatietoutta

Huhta & Johnson – Proflangin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 21



- Tutkimusperustainen ote
- Yhteisöllinen tiedon tuottaminen
- Tarvitaan empiirinen tietopohja (esim. SoleOPS)
- Vertikaalisuus: mitä tietoa tarvitaan
- Miten tieto tuotetaan?
- Tuotetun tiedon tarkastelu: kuvauksen yhteneväisyys
- Käytännön apu suunnitteluun
- Ohjeita opetuksen toteutukseen
- Innovatiivinen s. 4

Huhta & Johnson – Proflangin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 22

Kirjallisuutta

- Huhta, M., Vogt, K., Johnson, E. and Tulkki H. 2013. *Needs Analysis for Language Course Design – A holistic approach to ESP*. Cambridge University Press.
- Huhta, M. 2010. *Language and Communication for Professional Purposes*. Aalto University of Technology. Yliopistopaino. Doctorate dissertation.
- Huhta, M. Johnson, E., Lax, U. & Hantula, S. (2006) *Työelämän kieli- ja viestintätaito –Kohti ammatillisen kielen täsmäopetusta*. Helsinki: Stadian julkaisuja. Tutkimukset ja raportit 8.

Huhta & Johnson – Proflangin kevätpäivät Rovaniemi 23-24.5.2013 - 23
